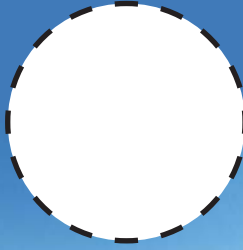


Sorry we missed you!

¡Lamento, no haberte encontrado!



## Site Investigation Central Metal Investigación del Sitio



U.S. Environmental Protection Agency  
Agencia de Protección Ambiental de los EE. UU.

### Residential Soil Sampling Update

EPA plans to collect soil samples in your neighborhood in 2022. The samples are part of an investigation to determine if waste from the former Central Metal facility has blown onto nearby residential yards in Walnut Park and Florence-Firestone.

Your residence is in an area we would like to sample. If you would like more information or to help this investigation by giving access to sample, please contact EPA staff below.

#### **Matt Mitguard**

EPA Project Manager | Gerente de Proyecto  
(415) 972 – 3096 | [mitguard.matt@epa.gov](mailto:mitguard.matt@epa.gov)

#### **Elena Neibaur (hispanohablante)**

EPA Community Involvement Coordinator  
Coordinadora de Participación Comunitaria  
(213) 244 – 1818 | [neibaur.elena@epa.gov](mailto:neibaur.elena@epa.gov)

[www.epa.gov/ca/central-metal-site-investigation](http://www.epa.gov/ca/central-metal-site-investigation)

### Actualización de Muestreo de Suelo Residencial

EPA tomará muestras de suelo en su vecindario en 2022.

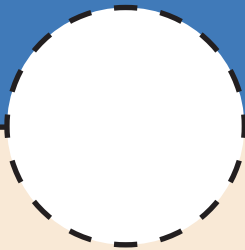
Las muestras son parte de una investigación para determinar si los desechos de la antigua instalación de Central Metal fueron expulsados del sitio a los patios residenciales cercanos de Walnut Park y Florence-Firestone.

Su residencia se encuentra dentro de un área que nos gustaría tomar muestras. Si Ud. desea tener más información o para ayudar en esta investigación dando acceso a tomar muestras, por favor comuníquese con el personal de EPA arriba.

**Note:** EPA is following all local COVID-19 safety protocols.

Soil sampling is free and participation is voluntary. EPA will protect data collected including personal information to the extent permitted under federal law.

**Nota:** La EPA está siguiendo todos los protocolos de seguridad de COVID-19. El muestreo del suelo es gratuito y la participación es voluntaria. EPA protegerá los datos recopilados incluyendo información personal en la medida permitida por la ley federal.



## How Does the Soil Testing Work?

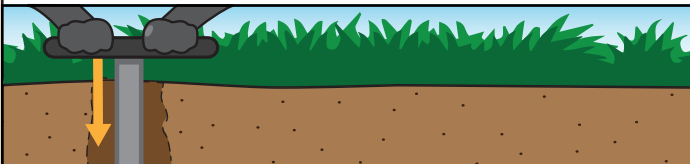
### ¿Qué es el Proceso de Muestreo del Suelo?

EPA staff and contractors will dig small holes in different areas in your yard.



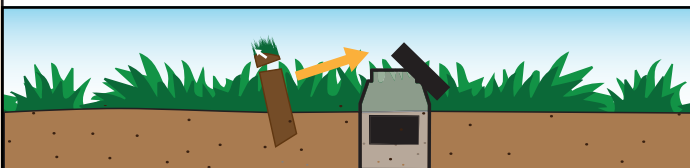
El personal y los contratistas de EPA cavarán pequeños agujeros en diferentes áreas de su patio.

The holes will be four-six inches deep.



Los agujeros serán de cuatro a seis pulgadas de profundidad.

The soil collected will be put in a glass container and sent to a lab.



El suelo recolectado se colocará en un recipiente de vidrio y se enviará a un laboratorio.

The small holes where the tests were taken will be filled with clean soil. If you had grass before, the grass will be added back.



Los pequeños agujeros donde se tomaron las muestras se rellenarán con tierra limpia. Si tenía césped antes, se volverá a agregar el césped.

The work will take about an hour. EPA will follow all COVID-19 safety protocols to ensure health and safety during the sampling process.



El trabajo durará aproximadamente una hora. EPA seguirá todos los protocolos de COVID-19 para garantizar la salud y la seguridad durante el proceso de muestreo.